ميزان السلوك

بشكطاشده ساكن

مواليدن حاجی محمد رائف افندينك اثريدر

معارف نظارت جليله سنك رخصتيله طبع اولنمشدر

رخصتنامه نومروسی ٤٥١

استانبول

(مهران) مطبعه سی — باب عالی جاده سنده نومرو ٧٠

١٣٠٠

Süleymaniye U. Kütüphanesi
Hacı Mahmud
3199
Eski kayıt No

HACI MAHMUD EFENDİ
BEŞİKTAŞ
Vakıf Kütüphanesi

T.C. Süleymaniye Kütüphanesi

تکری ادین یاد ایده‌لم اولا
مرکز مقصوده اودر رهنما

تکری بن ادمه ویردی لسان
تا ایده‌لر حمدینی ورد زبان

اسم خدا چونکه بزه ویردی تاب
اکله‌ندر باعث نظم کتاب

سیر وسلوك ایله اولورسه کشی
لطف الهیله اولور هر ایشی

امدی بومذکوری بن عبد ضعیف
عون الهی ایله یازدم لطیف

ترکجه سهل لفظی قلیل بی نظیر
فهم معانیده اولور خوش یسیر

قنغی کشی کیم اوقیوب حفظ ایده
حاصل اولور اکا نیجه فائده

لفظی خصوصنده ایدوب اهتمام
همت پیران ایله اولدی تمام

مفتعلن مفتعلن خوشنما
اهل سلوك ایله کروش دائما

مناجات

ای کرمی واسع واحسانی بول
بن قولنه ایله نیازم قبول

ایت بوکتابی سبب مرحمت
بن قولکه واسطهٔ مغفرت

شان وقوفدن دخی بودر رجا
اوقویه‌لر روحمزه جابجا

اهل نظر ایدر ایسه خوش عطا
ایلیه اصلاح کوریجك برخطا

مفتعلن مفتعلن راهمز
ذکر وسلوك اوله بزم جاهمز

وقتا که اهل سلوك بو فقیری محتاج الی ربه القدیر اولدیغم حالده معین اهل سلوك اعتقاد ایدوب وهر وجهله حسن ظن ایده‌رك بزدن سلوکه دائر بر رساله امل قویله مأمول لری اولدی ایسه بز دخی اعتقادلرینی تقویه ایده‌رك بزه توجهلرینی جلب ایچون مأموللری اولان رساله‌یی ترتیبه جسارت ایدوب ترکجه سهیل عامهٔ اخوان دین اهل انصافه فائده ویرر صورتده تألیف ایتدیم که سبب مغفرت اوله امین

﴿ بسم الله الرحمن الرحيم ﴾

اولا هر عاقل کمسنیه نفسنی اکماله وسیله وطاعت الهیه یه
مبنا وآلت اولسون ایچون انواع علم ایله اتصاف کرکدر که
جناب خدا قرآن کریمنده نیجه آیات الهیه‌سنده عبادنی
علمه ترغیب وعلم شریفی جهلك اوزرینه ترجیح بیوردی ثانیاً
هر عاقل کامله موجب علم وعرفانیله عمل کرکدر که حق
سبحانه وتعالی عبادندن ایمان ایدوب اعمال صالحه ایله عمل
ایده‌نه اجر عظیم وعد بیوردی بوندنصکره معلوم اولسونکه
هر نوع علمه مناسب آلت واردر انکله حصوله کلور مثلا علم
ظاهرك آلتی لغت صرف نحو آداب کلام معانی اصول
حدیث حکمت هیئت در وعلم باطنك حصولنه آلت اخلاص
دائم ومرشدك نفس ایله ذکر بردوام وقلت طعام وقلت
منام وعزلت عن الانامدر وعلم حقیقتك حصولنه آلت ترك دنیا
در زیرا حب الدنیا رأس کل خطیئة ترك الدنیا رأس کل عبادة
بیورلدی وترك عقبا وترك وجود وترك ترکدر پس ایمدی

معلوم اولسونکه بر کمسنه ظاهر عملك صلاح وفسادین
بلمك ایسترسه آنی شریعتدن طلب ایلر وفقه کتابلرینه
مراجعت ایلر بلور واوکره‌نور عمل ایلر واکر عمل باطنك
اصلاح وفسادین وتنزل وترقیسنی بلمك استرسه ادنی
تلقین مرشد ایله واصول اسما ایله کوکل کتابنه وحکم
تعبیرلرینه مراجعت ایله هر کون واقعه‌ده نه کورورسه
مرشده عرض ایلر واکا احوالی بیان ایلر اندن اول مشکلی
حل اولوب سلوك ایلر وبر کمسنه‌ده عمل حقیقت ومعرفت
نفسدرکه عین معرفت رب در وبو عملك ذوقنه وحالنه
ایرمك استرسه مرشد کامل تربیه‌سیله ریاضت شاقه
آتشیله نفسك جمیع اوصافنی وبشریت وانانیت اخلاقنی
آتوب کوکلندن نفسنی ماسوا ایله بالکلیه محو وجود کلی
قلدقدنصکره عین وجود حقیقی قیلوب اولفناسی عین بقاء
اولمغله اولور ایمدی بو اوچ عملك بشقه بشقه طریقی واردر
امدی طالب حق هر عملی کندی طریقندن یولیله طلب

ایدر ایسه امیددر که از زمانده مقصودینه نائل اولور اکر
برکمسه ظاهر عملنی اشلر ایکن باطن عملنی وحقیقت عملنی
ظاهر عملنك طریقیله الهٔ کتورورم ظن ایدوب واندن برالای
ایشلر ایسه مثلا کندیلکندن اسمایه مداومت ایلیوب واورجلر
طوتسه وخلوتلر چیقارسه اول کشی عندیجه سلوکنده
زیاده تعب چکر زیرا یالکز یوله کیدن چوق کره یولی
شاشورور اکر اول کشی مرشد کاملك تربیه‌سیله سلوك
ایدر مرشدك نفسی آتشندن تلقین چاقمغی ایله طالبك
قلبی قاونه بر قغلجم یتشر ایسه امیددر که از زمانده فیض
ومقصودینه نائل اولور طالب حقه مرشد لازم اولدیغنی
بلدکدنصکره هر مرشده کوکل ویرمیوب زیرا ناقصدن
ناقص اولور ناقصدن زیان کلور مرشد کامل بولمغه سعی
لازم اولور زیرا مرشده وارمقدن مقصود کندی وجودنده
بالقوه قونلان کمالات انسانیه هرنه ایسه بالفعل اولمسنه
سعی ایتمکدر برچکردك کندیسنی باغبانه تسلیم ایدر حال

دلیله درکه ای باغبان لطف ایله بنی خوش تربیه ایله
درونمده بالقوه قونلان کمالاتم طشره کلوب برم بیك اوله
وسندخی کمال ایله یاد اوله‌سك امدی برغنچوانك میوه‌سنی
کوزل تربیه‌سندن کمالی بلنور معلوم اولسونکه اصل فیض حق
سبحانه طرفندن احسان اولمقده ایکی نسنه‌یه موقوفدر
وبعضیلری اوچ شیئه منوط دیدیلر اولکیسی اخلاص
ایکنجیسی ادبدر زیرا اخذ فیض انجق قلوب اهل الله
واسطه‌سیله اولور امدی برمریدکه انك قلبی لباس اخلاصدن
عاری ویاخود اولیاء الله حقنده مغایر ادب حرکاتی اوله
بومقوله مریده آنلرك درون فیض مشحونلری میل ورکون
ایلمز واما اوچنجیسی اهل اللهه محبت ایتمکدر زیرا محبت
فیضك کثرتنه وغایتله ازدیادینه سببدر وبرمریده مادامکه
امور ثلاثهٔ مذکوره زیاده اولسه مأخوذ اولان فیض دخی
اولقدر مزداد اوله‌جغی بلاریب مجزوم ومتیقندر ودخی
دینلدیکه اخذ فیضه سبب شیء واحددرکه مرشده محبتدن

عبارتدر لكن محبت تصنع وتكلفسز صدق ويقين اوزره
لابد دركه زيرا محبت درون مريددن باطن مرشده جارى
اولور بر نهر معنويدر امدى نهر معنوى سببيله باطن
مرشددن على الدوام انجذاب فيض حاصل اولور وبو نهر
معنوينك وسعتى مريدده اولان محبتك قلت وكثرتنه كوره‌در
زيرا بعضاً عند غليان المحبة نهر معنوى بحر مثالى اولوب
مريدك قلبى مرشد طرفنه توجه ايدر بلكه غلبهٔ محبت سببيله
مريد فانى فى الشيخ اولوب مرشدك جميع احوالى دفعهٔ
واحده‌ده قلب مريده منعكس اولور ودخى محبت ديكر ايكى
امرى يعنى ادب واخلاصى مستلزم اولور زيرا محب اولان
كمسنه محبوبى حقنده ادبه رعايت واخلاصه مبادرت ايده
كلمشدر نتكم حبك الشيء يعمى ويصم دينلدى اويله اولدى
ايسه محب اولان كمسنه محبوبنده عيب ونقصان كورمزكه
كندندن اخلاص ويقين زائل اوله معلوم اولسونكه مرشد
حقنده رعايتى لازم اولان ادب بر قاچ وجه اوزره‌در

اولكسى ادب نيت ايكنجيسى ادب رابطه وخدمت شيخه
حضور ادبيدر اوچنجيسى مرشد ايله حضور ادبيدر دردنجيسى
مرشد ايله مكالمه ادبيدر بشنجيسى مصالح مرشده خدمت
ادبيدر آلتنجيسى براى استفاضه استحضار قلب وكيفيت
اخلاصى وطلب ادبيدر يدنجيسى ورد وختم ادبيدر
سكزنجيسى سلوك ومجاهده ادبيدركه بو ترتيب اوزره
انشا الله تعالى مفصلا بيان اولنسه كركدر اما اولكسى نيت
ادبى ايدى صفتى اولدركه شيخ ابن حجر قدس سره
حضرتلرينك قولى اوزره نيت اصول ديندن اصل عظيمدر
بناءً على هذا پيغمبرمز صلى الله عليه وسلم حضرتلرى ياء يها
الناس انما الاعمال بالنيات بيوردى بو صورتده تصحيح نيت
واخلاص هر شيئدن الزم وهر امرده اهم وهر نسنه‌دن
اقدمدر تا كيم مراد مريد فوت اولميه بلكه قرب بعده تحول
ورضا عقوبته تبدل ايتميه مرائى اولنلره واقع اولديغى كبى
واخلاص هر عملده واجبدر خصوصا عمل قلبيده اهم

والزمدر ایمدی مشایخ طریقت علیه قدس الله اسرارهم
حضراتی قصد ایدن وارادەسندە صادق اولان مرید
ایچون نیت ادبی اولدرکه وجه قلبنی شیخی واسطەسیله
جناب کبریایه توجیه وذات باری تعالی‌یی قصد ایلیه یعنی
دینوی واخروی غرض وعوض واحوال باطنیه اولان قرب
وولایت وتأثیرات وارشاد ومعرفت وسائر ماسوی الله مراد
ایلمیه برشرط ایله که اول توجه اداء عبودیتله خاصة باری
تعالی حضرتلرینه اوله وصاحب رشحات علیه الرحمه دیرکه
مرید ذاته متوجه اولدقده صفاته توجهی صحیح اولمز زیرا ذاته
توجه ایتمك صفاته توجه مرتبەسندن بالاتردر اما ادب ثانی
رابطهٔ ادبیدر رابطه‌نك کمالی اولدرکه خزانهٔ خیالکه ایکی
کوزك مابینیدر انکله مرشدك وجه روحانیتنه بلکه ایکی کوزی
میانه نظر ایلیه‌سك زیرا اوراسی منبع فیضدر بعده مرشد ایله
توسل ایتدیکك حالده روحانیت مرشدی خزانهٔ خیاله داخل
وانده حاضر قلبه وقعرینه شیئاً فشیئاً نزول ایدر ملاحظه
قیلوب سندخی وراسندن بالتدریج جریان ونزول ایدوب

آنی عین قلبدن غائب ایتمیه‌سك حتی نفسندن غائب اوله
سك زیرا قعر قلبه نهایت یوقدر وسیر الی الله قلبدن حاصل
اولور امدی مقصود ذات باری تعالی‌در رابطه ایسه همان
سنك ایچون سیر الی اللهه وسیله‌در ذکر اولنان وجه اوزره
رابطه‌یی اکثر اهل طریق بیان واستعمال ایتمشلردر
فقیر محمد بن خلیل دیرمکه رابطه‌نك مآلی اولدرکه مرید
کامل مرشدینه ذاتینه وافعالنه وطاعتنه کمال محبتی اولوب
اول درجه‌که مرید مرقومك خیالنده روحانیت مرشد قطعا
منفك اولمز زیرا من احب شيئاً اکثر ذکره وفکره بیورلمشدر
حتی مرید مرقوم او محبتی ایله مرشدیله توسل ایدوب سیر
وسلوکنده شیخی ایله معیت قصد ایدوب اول معیت برکاتی
ایله مرید حق تعالی‌یه سهولتله وصلت اعتقاد ایده بو معیت
رابطه تسمیه اولنور حتی مرید بو مرتبه مرشدنه محبتکده
کندی نفسنی نسیان ایدوب مرشدی خاطرنده اولور
بو مرتبه‌ده مرید ایله مرشد بیننده ایکیلك قالقار فنافی

الشيخ مرتبه‌سی عنايت اولور شيخه حاصل اولان فيض اول
مريده دخی حاصل اولور واكر دينلور ايسه كه رابطه‌يه
دليل ثابت وارميدر بز ديرز كه نعم كتاب وسنت وقياس
ايله دليل ثابتدر اما كتاب ايله ثبوتی حق تعالينك وابتغوا
اليه الوسيله" قول شريفيدر واكر دينلورسه كه بوراده
وسيله‌دن مراد رابطه‌نك غيريدر بز ديرز كه مفهوم عامدر
طلب وسيله ايله امر ثابت اولديسه رابطه وسائلك افضليدر
زيرا وسيله پيغمبرمز صلی الله تعالی عليه وسلم وياخود
نائبلريدر وحق تعالينك قل ان كنتم تحبون الله فاتبعونی
قول شريفی كذالك رابطه‌يه اشارتدر زيرا اتباع الاتباع
متبوعك رؤيتنی وياخود تخيلنی اقتضا ايدر واكر اويله
اولمسه اتباع عد اولنماز واما سنت ايله ثبوتی امام بخارينك
ذكر ايتديكی وجهله حضرت ابی بكر صديق رضی الله عنه
بركون حضرت رسول اكرم صلی الله تعالی عليه وسلم
حضرتلرينه حكايت بيورديلر كه يا رسول الله بحسب

الروحانيت خيالمدن هيچ برآن منفك اولمزسكز واما قياس
ايله ثبوتی مقصود بالذاته وسيله ومقصوده معين اولان شيلر
وسيله اولديغی حيثيتله تخيل ايتمك لابأسدر انجق ممنوع
اولان وسيله‌ئی مقصود بالذات قيلمقدر لكن حال بويله
دكلدر منكرلر ايسه ايكی امر بينی فرق وتميزدن قاصرلردر
لعمرك انی سكرتهم يعمهون اما مرشدك خدمتنه كلمك ادبی
برقاچ نوع اوزره‌در اولكيسی آبدستلو اولمق ايكنجيسی
جميع ذنوب وقصوردن وغفلتدن اون بش كره ويا دخی
زياده استغفار ايتمكدر اوچنجيسی فاتحه واخلاص شريف
قرائت ومرشدك روحانيتنه اهدا ايلمكدر وبو اوچ شیء
قبل شروع المشيدر وحين مشی‌ده لاجل الاستفاضه قلبی
مرشدك قلبنه تمام ربط ايليه لكن اخلاص ومحبت
وجهی اوزره اوله وبلكه مرشدك روحانيتی
كندوسيله برابر ونزده اولورسه نظرنده اولديغی جزم وايقان
ايليه بلكه مريد مقبولدن يقظه ومنام حالنده روحانيت مرشد

ابدا منفك اولمز ومرشد مقصوده وسيله اولديغى سببدن مريد
مرشدنى طرفة عين مقدارى غائب ايلسه مريد مقبول
اولمز دينلدى ﴿ ادب ﴾ ثالث كه مرشد ايله حضور ادبى
ايدى فيضك موقوف عليهى بودر اولدخى يا بحسب الظاهر
ويا بحسب الباطن در وبحسب الظاهر حضور ادبى اولدر كه
مريد مرشدك وجهنه نظر ايتميه رك حضورنده بوينى اكوب
شويله طوره كه كويا بر عبد مملوك مالكى اولان سلطاندن
فرار ايدوب كر وحضورينه كتورلمش كبى خضوع ايده
ومرشدى امر ايتمكسزين اوتورميه واقتضاى شرعى ويا
طريقتده بر مشكلى ويا مصلحت مرشد اولمدقجه كندولكندن
كلامه آغاز ايلميه وحضور مرشدده حاضر اولنلر ايله تكلم
ايتميه هر نه قدر شيوخ ايسه لرده تكلمدن احتراز ايده وعاشق
اولان كمسنه معشوقنك غيريدن مستغنى اولديغى حالده
نيجه طورر سه اويلجه طوروب مجلسده اولنلره اصلا التفات
ايتميه زيرا مريدك مرشده تعشق وتعظيمى حق تعالى ايچون

اولديغندن اكا تعشق وتعظيم حقيقتده بارى تعالى يه در ودخى
ساكت وكوزلرى يومق اولديغى حالده طوروب استفاضه
ايچون تضرع ايله باطنه متوجه اوله الحاصل مرشدينى رسول
اللهك صلى الله تعالى عليه وسلم نائبى وحكم وتصرفده سلطان
عد ايليه ومرشدينه اولان معامله سنى رسول الله صلى الله
عليه وسلم ويا سلطانه اولان معامله كبى بيله زيرا حديث
شريفده العلماء ورثة الانبياء والعالم فى قومه كالنبى فى امته
وعلماء امتى كانبياء بنى اسرائيل بيورلمشدر ودخى ارباب
تحقيق عندنده بو حديثك حقيقتى اولدر كه عالمدن مراد
مقتضاى علميله عامل اولان عارف بالله در زيرا كلام ربانى
دلالتيله عامل اولميان عالم حماره مشابهدر واما بحسب الباطن
حضور ادبى اولدر كه مرشد حضورينه واردقده قلبى غافل
وياخود نفسنده عدم ميل وكراهت اولميه زيرا بونلرك
كليسى قلب مرشدك مريددن نفرتنى موجب ومرشد نظرندن
سقوطنى وقلبندن خروجنى ايجاب ايدر زيرا هر مريدك مرشد

قلبنده مقرو مأواسی واردر ودخی دینلدیکه سماء سابعدن
ارض سافله‌یه ساقط اولمق ارباب باطن قلبندن ساقط
اولمقدن اهوندر واما ادب رابع که مرشد ایله مکالمه ادبی
ایدی مرشد ایله مکالمه ایده‌جکی آنده استیذان ایدوب
مرشده ناخوش اولان بر امر مکروه وقوعندن احترازاً صوتنی
اشاغی و یواشجه ایلدیکی حالده عبدك سیدی حضورنده تکلم
ایلدیکی کبی تکلم ایلیه زیرا حق تعالی بعض اصحابی مرشد
حقیقی ایله تکلمده تأدیباً لاترفعوا اصواتکم فوق صوت
النبی بیورمشدر ومرشدك نطقنی قلب ولسانیله تصدیق
ایدوب لفظا وکرك قلبه خطوراً لم لا ایله مقابله ایتمیه زیرا
ارباب تحقیق دیمشدر که مرشده لم لا ایله مقابله ایدن مرید
ابداً افلاح اولمز زیرا اهل اللهده بعض امور واردر محض
قدرت حقدن نشأت ایدر و بعض امور دخی حکمته مبنیدر
پس امدی مرشدك فعلندن وکرك اول فعلك سبب
وحکمتندن سؤال ایله تعرض ایلمك آدبدن اولمیوب بلکه

همان حضور قلبیله تصدیق وسکوت لازمدر ومرشد ایله
تکلم مطلقا جائز دکلدر مکرکه بر مشکلی حل و یاخود حالنی
عرض ایچون اوله ودخی کوردیکی رؤیایی و یاخود کشفنی
حکایت ایدوب مرشدی تعبیر ایلمسه تعبیرینی طلب ایتمیه
اما ادب خامسکه مرشده خدمت ادبی ایدی اشبو خدمت
یا بدن ایله اولور و یا مال ایله اما بدن ایله خدمت اولدرکه
مرشده خدمت رسول الله صلی الله علیه وسلمه بلکه حق
جل وعلایه راجع اولدیغنی اعتقاد ایدوب اول خدمتی
کندوسنه جانب حقدن بر نعمت بیله و بو توفیقه مظهر واول
خدمته مختص اولدیغنه ممنون ومتشکر اوله وقلبنده مرشده
امتنان ایلمیه زیرا امتنان سمدر واجرنی ضایع ایتمك مقرردر
اشته خدمت ادبینك بو نوعی بحسب الاعتقاددر اما بحسب
العمل خدمت ادبی اولدرکه مرشدك امر ایلدیکی نسنه‌یی
اصلا تأخیر ایلمیه واوکه قطع رأسی ایچون اولورسه‌ده وهیچ
برعلتله تعلل ایتمیه مکرکه علت شرعیه اوله واکر برشیئه

تعهد ایتمش ایسه هلاك اوله جق اولسه بیله تخلف ایلمیه
ونفسنك مصالحی اوزرینه انی تقدیم ایدوب مرشدك تعیین
ایتدوکی وقتدن برلحظه تأخیر ایتمیه واما مرشده مال ایله
خدمت ادبی اولدرکه حق تعالینك کندویه ویردیکی جمیع
مال واولاد عالم ازلده مرشدك روحانیتی برکاتیله ایدوکنی
اعتقاد ایلیه ومال واولادك جمیعسی مرشدك اولوب کندوسی
انك مملوکی ویدیکی وکیدیکی مرشدك کرمندن اولدیغنی
اعتقاد ایلیه ومرشده برشیٔ ویردیکی حالده مرشد تبجیل
اوله جق محلده ویرمیه ومرشده اکرامنی اظهار قصد ایتمیه
وبالذات مرشده ویرمیوب خادمنه تسلیم ایده وویردیکی
شیئك مرشد طرفندن قبولنی کندویه نعمت عد ایلیه
وبونك مقابله سنده حق تعالی یه تشکر ایده اما ادب سادس
اخلاص وطلب ولاجل الاستفاضه استحضار قلب کیفیتنه
دائر ایدی واما اخلاص مرید شول مرتبه اوله که مرشدی
رسول اللهك صلی الله تعالی علیه وسلم نائبی وظل الله فی العالم

اولدیغنی بیلوب مرشد کندوسنی رد ایدرسه الله تعالی
ورسولنك رد ایلمسنی وقبول ایدرسه کذلك الله تعالی
ورسولنك قبول ایلمسنی اعتقاد ایلیه ودخی بالاده مرور
ایتدوکی وجهله برمریدی شیخی رد ایدیجك شیخنك شیخی
دخی قبول ایلیوب حتی رسول اللهه صلی الله علیه وسلم
منتهی اولنجه هیچ بری قبول ایلمز بیله ومرشدده برروحانیت
واردرکه جمیع احوالده مریددن منفك اولمز حتی اخوانمزدن
بعضیلری روحانیت مرشد اوزرلرنده حاضر وکندولره ناظر
اولدیغنی بلدکلریچون اونحوده بیله ایاق اوزاتمزلر واکر برمرید
بوحالنی کورمز ایسه کورورکبی اعتقاد ایلسون زیرا
بوعقیده مقتضاسیله تأدب ایتدیکیچون کورمش اولان
مرید ایله فیضده مساوی اولور بلکه روحانیت مرشد
حالت نزعده وقبر سوالی زماننده مرید عندنده حاضر
اولوب جواب منکر ینده امداد وتسلیت ایدوب شیطانی
اندن فرار ایدر زیرا ذکر اولندیغی وجهله روحانیتده حجاب

وماده ومدت بوقدر ودخی اخوانمزدن بعضیلری وفات ایدن
مقرب مریدك قبرینه توجه ایتدكده روحانیت مرشدی
قبرنده كشف ایله كوروب اكا امداد وتسلیت ویردیكنی
وروع ودهشتنی تسكین ایلدیكنی مشاهده ایتمش وذكر
اولنان حالت قدرة اللهه راجعدر وقدرت حقه ایمان ایتمك
اركان ایماندندر وبومثللو شیده عقلك تصرفی اولمامغله
همان بویلجه ایمان واعتقاد لازمدر وحق تعالی مرشدینه
غیبتده واقع اولانی كوره‌جك ایشیده‌جك كوز قولاق
ویردیكنی اعتقاد ایلیه هرنقدر مرشد كندوسنه اظهار
ایتمزسه‌ده اویلجه اعتقاد ایتمك لازمدر واما كیفیت طلب
اولدركه عن صمیم القلب مولی سنی طالب وتشنه دل اولدیغی
حالده محبتیله مستغرق اوله برحیثیتله‌كه اول طلب انی مال
وجاه ومنصبنه واهلنه وجمیع ماملكنه بلكه وجودینه نظر
والتفاتدن فانی قیله زیرا ان الله تعالی یحب عوالی الهمم
بیورلمشدر ودخی قطعاً طلبنه اعتماد ایتمیوب بلكه مجرد

فضل حقه اعتماد ایلیه زیرا طلبی واعمالدن برعملی فضل حقه
برابر اوله‌مز وطلب وعمله اعتماد ایتمك عجبدر عجب صفت
ذمیمه‌دندر واما لاجل الاستفاضه استحضار قلب كیفیتی
اولدركه خیال وحواسنی دنیا واخرادن وجمیع احوال باطنه‌دن
بلكه وجودندن قطع ایدوب جمله ماسوایی ناسی كبی اوله
ومرشدك وسیله‌سیله فیض الهی یی طالب اولدیغی حالده
نظرك عمق قلبنه القا ایدوب قلبنی مرشدك قلبنه متصل
وفیض الهی یی جالب ملاحظه قیله بروجهله‌كه ذات مقدس جل
شانه‌دن غافل اولمیه‌رق غایت تعطش وطلب وتضرع
ومحبت ایله مستغرق اوله وشویله اعتقاد ایده‌كه قلبی فتح
اولدقده فیض الهی ابحار مثالی قلبه توجه ایلدی وكندوسی
هرنقدر ادراك ایتمدیسه‌ده اویلجه اعتقاد ایده زیرا ادراك
وصوله شرط دكلدر بلكه شرطی طلب ودرساعت وصولنی
ایقاندر حق جل وعلا انا عند ظن عبدی بی بیورمشدر
والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم اما ادب سابع كه

ورد وختم وزيارت ادبى ايدى اما ادب ورد اولدركه
ابدست الوب خالى وفارغ مكانده قبله‌يه متوجه اولديغى
حالده عكس تورك اوزره اوتوره وخارج وشواغلدن حواسنى
قطع ايدوب بش ويا اون بش وياخود يكرمى بش كره
استغفار ايده صكره ذكره توفيق واتباع سنت وحسن
خاتمه ايچون دعا ايده ومرشدينك مرتبه‌سى زياده اولمسنه
وشريعت وطريقتك ترويجنده وسنن مصطفوينك احياسنده
مرشده توفيق وحسن خاتمه ايچون دعا ايده بعده امام
طريقت اولان بهاالدين نقشبند قدس سره حضرتلرينك
روح پرفتوحلرينه فاتحهٔ شريفه واخلاص قرائت ايليه
اندنصكره كوزلرين يوموب كندوسنى كان تحته اوزره
موضوع وثيابدن مجرد غسل وتكفين اولنمش ميت ملاحظه
ايليه وبو حالتى ربع ساعت قدر ملاحظه ايتدكدنصكره
مرشديله حق تعالى‌يى طلب ايتمكده توسل
ايدوب روحانيت مرشدى خيالنه آلوب انكله معيت

وانك واسطه‌سيله سلوك الى الله قصد ايليه اندنصكره بو
حالتى ربع ساعت قدر حفظ ايلسه اقوى واحسندر و بو
تخيله رابطهٔ شريفه تسميه اولنور و بو تخيل نفس مريدى مذيب
وشيطانى مهرب وفياض حقيقيدن فيض الهى‌يه سبب وحق
جل وعلايه وصولده نافع اولور و بو رابطه‌دن صكره الهى
انت مقصودى ورضاك مطلوبى لفظنى كماليله معناسنى ملاحظه
قيلديغى حالده قلب ايله و يالسان ايله اوقويه‌واندنصكره وقوف
قلبى ايله‌اشتغال ايده‌وقوف قلبى اولدركه حواسنى جمع شواغلدن
وخارجدن قطع ايدوب الله احد لفظ شريفندن مراد اولان
ذات مقدس جل جلاله جنابنى جمعيت قلب ايله متوجه
اولديغى حالده جميع نظرى وادراكاتيله اوسط قلبنه وعمقنه
توجه ايتمكدر و بوملاحظه‌ده اقلى ربع ساعت مقدارى
طورر واكر بوندن اكثر طوررسه افضلدر واكر بو حالتده
مستغرق اولنجه ليل ونهارى تمميم ايلسه بو حالت مريد
ايچون ترقيسنه باعث ووسيله اولور ودخى معلوم اوله كه

وقوف قلبی طریقتك ركنی بل اساس ومبناسیدر وهرطاعتده
بل قیـام وقعود واضطجاع كبی كل حالتده واجبدر نتكیم
الذین یذكرون الله قیاماً وقعوداً وعلی جنوبهم الآیة نظم
شریفنده بو معنایه اشارت واردر واكر ذكر وطاعت وقوف
قلبیدن خالی اولسـه بلاروح صورت كبـیدر واعتباردن
خارجدر ورابطه ووقوفدنصـكره لفظهٔ جلالهیی قلبی اوزرنده
ملاحظه ایدرك ذكر قلبی ایله مشغول اوله وهر بر یوزده
ویا وسوسه عارض اولدقده اللهم انت مقصودی ورضاءك
مطلوبی قولنی تكرار ایلیه واما ادب ختم اولدركه كوزلرینی
یوموب اولنده بش ویا اون بش ویا یكرمی بش كره استغفار
وصكره برلحظه رابطهٔ شریفه وبعده ختمك اولندن آخرینه قدر
وقوف قلبی ایچون قلبه نظری القـا ایتمكدر وختمی قرائتده
كذلك وقوف قلبی لازمدر بعد الرابطه والوقوف یدی كره
فاتحهٔ شریفه قرائت اولنه لكن خلقهٔ ذكر كبیر ایسه صاغ
طرفنده اولنلر اوقوسه‌لر افضلدر بعده یوز كره صلوات شریفه

وصكره یتمش طقوز كره سورهٔ الم نشرحلك بعده بیك بر
كره اخـلاص شریف وصكره یدی كره فاتحـهٔ شریفه
قرائت ایده‌لر لكن بو دفعه كذلك خلقهٔ ذكر كبیر ایسـه
فاتحهٔ شریفه‌یی صول طرفده اولنلر قرائت ایده‌لر واندنصكره
یوز كره صلوات شریفه كتوره‌لر بعده مشایخ سلسلهٔ قدس
الله اسرارهم حضراتنك ارواحنه اهدا ودعا ایلیه‌لر وآخر
ختمه دكین علی الاتصال فیضك قلبه نزولنی اعتقاد ایلیه‌لر زیرا
حدیث قدسـیده انا عند ظن عبـدی بی بیورلدی واكر
حلویاتدن برشیء وار ایسه بعد الختم ادب وتعظیم ایله اكل
اولنـه اما ادب ثامنكه سلوك ومجاهده ادبی ایدی برقاچ
نوع اوزره‌در اولكسی وما خلقت الجن والانس الالیعبدون
نظم جلیلنه امتثال وتعبددن غیری سائر علل واغراضدن نیتی
تصفیه ایتمكـدر واول اغراض امور دنیویه‌دن واخرویه‌دن
اولسون كركسـه احوال باطنیه‌دن فتوح وقرب وولایت
وغیری اولسون برابردر بلكه همان عینی بصرتینی هر بر

تخیلاتدن منزه اولان ذات بحت مقدس جل جلاله حضرتلرینه
نصب ایلیه بروجهله که ذات باری‌یی ینه ذات اجلیچون مراد
ایده یعنی اصلا غرض وعوض ایچون دکل وذکر اولنان
اغیاردن کندویه برشیء عارض اولور ایسه توبه واستغفار
ایله ازاله ایلیه ایکنجیسی جمیع ذنوبدن توبه صویی ایله
نفسنی غسل ایدوب کندونی میت ملاحظه قیلدیغی حالده
بوغسلی کذالك غسل میت عد ایلیه وایکی رکعت صلوة
توبه قیلوب دنیادن وتکرار وجه ارضه خروجدن مأیوس
اوله زیرا خروجی قصد ومأمول ایدن کمسنه معنی خارجدر
داخل دکلدر بلکه انفاسندن هربرینی نفس اخیر عد ایدوب
صلواتده وخلقهٔ ذکرده وسلوکده وهیچ برنفسده غافل
اولمیه که مولاسندن غفلتی اثناسنده روح بدندن خروج
اتمیه زیرا مدار باطنه‌در وحدیث شریفده انما الاعمال
بالنیات بیورلدی اوچنجیسی دوام وضوءدر دردنجیسی لیلاً
ونهاراً دوام ذکردر لکن تضرع وانکسار ایله ذکر ایلیه

بشنجیسی دوام وقوف قلبیدر تاکه مریدك وقوفی بلا تخلل
بسیط اوله آلتنجیسی دفع خواطردر ولوکه اخرویه اولسون
یدنجیسی هرآنده قلب ایله دوام طلب حقدر سکزنجیسی
موجب شریعتك غیر کلامی قطع ایتمکدر زیرا نبی ذیشان
من حسن اسلام المرء ترك مالایعنیه بیوردی طقوزنجیسی
تقلیل طعامدر واکلی حیوانیدن غیر اولسه اولیدر
اوننجیسی تقلیل نومدر وحضور باری‌یی جل جلاله
مشاهده‌دن تأدباً ایاق اوزاتمقسزین اویوسه اولیدر تمت
الرسالة الحمد لله رب العالمین والصلوة والسلام علی نبینا
وشفیعنا محمد وعلی اله واصحابه اجمعین صلوات خمس عقبنده
اوقنان صلوة شریفه اللهم صل علی سیدنا محمد وعلی ال
سیدنا محمد بعدد کل داء ودواء وبارك وسلم علیه وعلیهم کثیرا
ایکی دفعه اللهم صل علی سیدنا محمد وعلی آل سیدنا محمد
بعدد کل داء ودواء وبارك وسلم علیه وعلیهم کثیراً کثیرا

وصل وسلم على جميع الانبياء والمرسلين وآل كل اجمعين
والحمد لله رب العالمين اوچنجى دفعه

انتها

Süleymaniye U. Kütüphanesi
Kısmı | Hacı Mahmud
Yeni Kayıt No | 3199
Eski Kayıt No |

کاسهٔ عشقی ازکنده ایچرکیه بر وقت
عشق وحدت شربتنه بیخود اولدی کم نفقه

سلسلهٔ شریفه

محمد عليه السلام	شاه نقشبند
ابابكر الصديق رضى الله عنه	محمد البخارى المعروف بعلاء الدين عطار
سلمان فارسى	مولانا يعقوب جرخى
قاسم بن محمد ابن ابى بكر الصديق	خواجهٔ احرار عبيد الله السمرقندى
امام جعفر صادق	محمد الزاهد
ابو يزيد بستانى	درويش محمد
ابو الحسن الخرقانى	مولانا خواجه‌كى امكنى السمرقندى
ابو على فارمدى	خواجه محمد باقى بالله
خواجه يوسف همدانى	محمد المعصوم (مجدد الالف الثاني)
عبد الخالق غجدوانى	مولانى سيف الدين
خواجه عارف ريوكرى	محمد البداؤنى
محمود انجر فغنوى	محمد جان جانان المظهر
شيخ على راميتنى	محمد عبد الله دهلوى
باباى سماس	مولانا خالد قدس سره
امير خواجه كلال	الشيخ احمد اكربوزى

الله واحد ايندردی قرأن
توحيد اولنسون اول ذات سبحان

احمد محمد تبليغ ايدردی
عاقل اولنلر ايمانه كلدی

مقصود والا توحيد ذاتدر
توحيده نائل واصل نجاتدر

استغفرالله انكار اولنمز
قرأن كبی خوش فرمان بولنمز

نوری بلاغت اوصاف قرأن
مدلول قلندی انكله فرقان

يعنی بلاعت تفتيش اولندی
مثل ونظيرسز قرأن بولندی

قرأن معجز احكام ظاهر
رائف محرر اونكله فاخر